

青年の聖年  
2025年7月28日-8月3日  
基本ガイド(GENERAL VADEMECUM)

基本情報

2025年7月28日から8月3日までローマで開催される青年の青年(Jubilee of Youth)には、世界中からの参加者で人手が膨大に膨らむことが予想されています。そのため、すべての巡礼者には、イベントのスケジュール、会場、入場方法を事前に確認し、市内での移動には公共交通機関の利用を推奨します。

聖年行事への参加を円滑に進め、つねに最新の情報を入手できるよう、公式アプリ **Iubilaeum25** のダウンロードをお勧めします(iOSはApp Store、AndroidはPlay Storeにて入手可能)。

8月2日・3日にトール・ヴェルガタで行われるイベント用の詳細な手引書(Specific vademecum)と、フィエラ・ディ・ローマ(Fiera di Roma)に宿泊する参加者向けの具体的な手引きは、今後数日以内に配信予定です。

---

公式プログラム

7月28日(月)

- 09:00-21:00 - グループ到着と宿泊施設へのチェックイン

7月29日(火)

- 9:00-18:00 - ローマ市での交流プログラム  
市内各所で行われる数々の、文化、芸術、霊的なアクティビティ
- 19:00 - 歓迎ミサ(サンピエトロ広場)

7月30日(水)、31日(木)

- 10:30-18:00 - ローマ市での交流プログラム  
市内各所で行われる数々の、文化、芸術、霊的なアクティビティ

8月1日(金)

- 10:30-18:00 - ローマ市での交流プログラム  
市内各所で行われる数々の、文化、芸術、霊的なアクティビティ
- 10:30-18:00 - 悔い改めの日(チルコ・マッシモ)  
和解の秘跡(告解)が受けられる

8月2日(土)

2025年7月14日(中央協参考訳)

- 15:00-20:00 – 音楽とあかしを盛り込んだエンターテインメントショー(トール・ヴェルガタ)
- 20:30-21:30 – 教皇とのヴィジル(トール・ヴェルガタ) トール・ヴェルガタにて寝袋での野宿

8月3日(日)

- 09:00 – 教皇司式のみサ(トール・ヴェルガタ)

---

### ローマ市との対話——ローマ市での交流プログラム

7月30日(水)と31日(木)の両日、ローマ市内の主要な広場で、文化・芸術・霊的アクティビティが複数催されます。(7月29日、8月1日も開催されます。上記参考)

各企画の詳細は、[聖年公式サイト](#)をご覧ください。

---

### 歓迎みサ——司祭・助祭向けインフォメーション

7月29日(火)19:00からサンピエトロ広場で行われるみサで共同司式を希望する司祭は、自身のアルバとストラ(白)を持参してください。

典礼色は白です。

司祭および助祭は、18:00までにサンピエトロ広場内の指定の場所に到着していなければなりません。その際、チェレブレットと聖職者身分証書(所属教区長の署名入り)を持参すること。この書類は、当方のウェブサイト内の「[登録に必要な書類](#)」のページで複数言語版が入手可能です。

---

### 悔い改めの日(チルコ・マッシモ)

Starting at 10:30 a.m. until 6:00 p.m. on Friday 1 August 2025, a penitential day will take place at the **Circus Maximus** with the possibility for pilgrims to approach the Sacrament of Reconciliation.

Confessions will be heard at **200 stations**, divided by language. Pilgrims who speak Italian, Spanish, English, French, Portuguese or Polish will find stations in their own language available for the duration of the event. On the other hand, pilgrims who speak German, Hungarian, Slovak, Korean, Chinese will find stations in their own language only during certain time slots that will later be published on the official Jubilee website.

2025年7月14日(中央協参考訳)

Presbyters who would like to give their availability for hearing confessions may fill in the form available at the following link. The Dicastery for Evangelization, according to need, will contact these priests indicating if their availability has been accepted, the time and language in which they will hear confessions. The priests contacted should present themselves on time at the Circus Maximus equipped with celebret, declaration of clerical status (completed and signed by the Ordinary), surplice, purple stole.

---

### ユース・ジュビリー・パス(入場許可証)

登録した参加者には一人ひとりに、申し込んだパッケージに応じたパスが配布されます。

登録グループのリーダーそれぞれに、Stegip社(キット配布も担当している物流会社)から連絡があり、グループ全員分のパスの受取場所・日程・時間について調整が行われます。個人で登録した参加者にも、同じくStegip社から直接連絡があり、グループと同じ方法でパス受け取りの調整が行われます。

Stegip社は、7月8日以降、登録グループ代表者または個人登録者宛てに、メール(jubileeofyouth@segreteria-eventi.itから送信)または電話(+39 342 119 6635 / +39 345 663 1229から発信)で連絡を取ります。このため、受信メールの迷惑メールやスパムのフォルダも確認し、見落としのないようご注意ください。

パスはつねに見えるように携帯すること、そして決して紛失しない、これは必須です。申し込んだパッケージに食事チケットと交通チケットが含まれている場合は、それらもこのパスに含まれています。また、ジュビリー・オブ・ユース中の保険加入者であることの証書にもなります。

---

### 聖年のジュビリー・キット

登録参加者一人ひとりに、公式のジュビリー・キットが配布されます。このキットには以下が含まれます。聖年ロゴ入りバッグ、Tシャツ2枚、帽子、リサイクルプラスチック製ボトル、バンダナ、ブレスレット型のロザリオ

#### キットの受け取り方法

- ❖ 宿泊付きパッケージを申し込んだ巡礼者は、宿泊施設で直接キットを受け取ります。
- ❖ 宿泊なしのパッケージを申し込んだ巡礼者は、パス配布と同じくStegip社から連絡があり、受取場所・日程・時間の調整が行われます。

2025年7月14日(中央協参考訳)

Stegip 社は、7月8日以降、グループリーダーまたは個人参加者宛てに、メール(jubileeofyouth@segreteria-eventi.it から送信)または電話(+39 342 119 6635 / +39 345 663 1229 から発信)で連絡を取ります。

そのため、迷惑メールやスパムのフォルダも確認し、見落としのないようご注意ください。

---

## 交通アクセス

プログラムに含まれるさまざまな会場への移動には、公共交通機関の利用を強く勧めます。なかでもサンピエトロ広場、チルコマツシモ、トール・ヴェルガタに向かう際は公共交通機関を利用してください。青年のジュビリー期間中は、対象となる交通路線が増便される予定です。

ジュビリーのメイン会場への交通情報については、以下のリンクをご覧ください。

[ローマ交通局 \(青年のジュビリー：2025年7月28日-8月2日のガイド\)](#)

また、ローマ市内の地下鉄、トラム、バス路線については、以下のサイトで確認できます。

[www.atac.roma.it/utility/mappe](http://www.atac.roma.it/utility/mappe)

パッケージ A1, A1+27, A1+4, A2, A3, A4, B, B+4 を申し込んだ登録者には、青年のジュビリーパスが含まれています。この交通チケットでは、中心部と郊外の路線バス、地下鉄A,B,B1,Cの各線、ローカル鉄道いわゆる在来線(宿泊施設とジュビリー会場を結ぶ)、およびコトラル社の運行する都市間長距離バスを利用することができます。

有効期間：パッケージ A1, A1+27, A1+4, A2, A3, A4 → 1週間有効

パッケージ B, B+4 → 72時間有効

交通チケットの利用方法については、近日中に公式ウェブサイトに掲載されるビデオチュートリアルをご覧ください。

## 観光バスでの巡礼者向けインフォメーション

首都ローマに観光バスで到着する青年巡礼者の受け入れのために、市内および市外の各地に臨時駐車場が設けられ、駐車場の受け入れ体制が増強されます。

臨時駐車場の利用には、専用の駐車許可証の購入が必要で、詳細については以下のリンクに記載されています。

▶ [ローマ交通局 \(青年のジュビリー：2025年7月28日-8月2日のガイド\)](#)

---

## フードチケット(食券)

2025年7月14日(中央協参考訳)

食事付きパッケージを申し込んだ人には、青年のジュビリーパスにフードチケットが付いています。食券はQRコードになっており、**Amichi del Pellegrino (Amichi del Pellegrino)**というウェブアプリにアクセスして、1枚10€相当の食券を有効化させます。これらの食券は、提携飲食店や配給所で使用でき、この行事のための食事や特別メニューを購入できます。食券の有効期限は、発行日から12か月です。合算利用が可能(まとめて使用可)で、1日の利用額制限はありません。このウェブアプリでは、ローマ市内の提携店舗を簡単に検索できる店舗位置検索機能や、参加者専用の特典情報が入手できます。

フードチケットの利用方法についてのビデオチュートリアルは、近日中にジュビリー公式サイトに掲載される予定です。

---

### 宿泊付きパッケージ申込巡礼者への朝食提供

当省が指定する施設に宿泊するパッケージを申し込んだ巡礼者は、到着日に合わせ、ローマ滞在中の滞在日数分手配された朝食が取れます。

朝食は、各グループリーダーがグループの巡礼者それぞれに配布してください。施設にジュビリーのボランティアが配置されている場合は、リーダーはボランティアのサポートを受けて配給します。

---

### 市内の無料給水所

ローマに到着する前に、無料の給水場所を探せる**アプリ Acea Acquea**をダウンロードすることを勧めます。(Googleプレイ、アップルストア: Acquea)

---

### 持ち物と安全上の注意

✔ 持ち物リスト

- 大きめのバックパックと小さなデイバック
- 宿泊用の寝袋、エアーマット/ミニ枕
- 動きやすく重ね着のできる服装、歩きやすい靴、軽量レインコート
- トール・ヴェルガタの夜間用に小型懐中電灯やヘッドライト
- こまめな水分補給のためのプラスチック製水筒
- 帽子と日焼け止め
- スマートフォン用のモバイルバッテリーとイヤホン
- 水着、マルセイユ石けん

✔ 安全上の注意として

2025年7月14日(中央協参考訳)

- 高価なもの(服や電子機器)を持参しないこと
- スリに注意し、大事な持ち物は盗まれないよう安全な場所に保管すること
- バックパックや持ち物、衣類には名前を記入しておくこと

---

### 教皇バジリカ(訳注:サンピエトロ大聖堂/ラテラノ大聖堂/サンタマリア・マッジョーレ大聖堂/サンパオロ・フォーリ・レ・ムーラ大聖堂)の聖なる扉の開門時間

青年のジュビリー期間中は、すべてのグループが、予約なしで教皇バジリカの聖なる扉をくぐることができます。ただし、相当の混雑が見込まれるため、皆さんにお願いします。忍耐と互いを受け入れる心をもって巡礼に臨み、待ち時間や行列を覚悟してください。**聖なる扉へのアクセスは、午前8時から可能です。**

例外のある日を除き、聖なる扉へのアクセスは以下の時間帯です

- ラテラノ大聖堂: 7:00~18:30
- サンタ・マリア・マッジョーレ大聖堂: 7:00~19:30
- サン・パオロ・フォーリ・レ・ムーラ大聖堂: 7:00~18:30
- サン・ピエトロ大聖堂: 7:00~18:30

#### 注意事項

サンピエトロ大聖堂の聖なる扉をくぐる場合は、まずピア広場へお越してください。  
(<https://maps.app.goo.gl/ELnUK4bB39ZKgmoe7>) ここでボランティアが、巡礼者やグループを迎えて、聖なる扉までの巡礼ルートを案内します。

サンピエトロ大聖堂および聖なる扉の臨時閉鎖時間

- 2025年7月29日 13:30以降閉鎖(巡礼者の最終受付は ~~13:00~~ 12:45 ピア広場出発組)
- 2025年7月30日 ~~8:00~~~13:30閉鎖(教皇の一般謁見の終了時間により変動もあります)
- 2025年7月31日 12:30以降閉鎖(巡礼者の最終受付は ~~12:00~~ 11:45 ピア広場出発組)
- 2025年8月1日 ~~13:30~~ 12:30以降閉鎖(巡礼者の最終受付は ~~13:00~~ 11:45 ピア広場出発組)

2025年7月30日、ラテラノ大聖堂(サン・ジョヴァンニ・イン・ラテラノ)の聖なる扉をフランス司教団の大巡礼団全体がくぐる予定です。また、**ポルトガル司教団の大巡礼団がサンパオロ・フォーリ・レ・ムーラ大聖堂をくぐります。**そのため、この日は大群衆が押し寄せる大混雑が予想されます。この日にラテラノ大聖堂訪問を予定している人は、十分な待ち時間を見込んで計画を立ててください。

---

## 巡礼証明書テストimoniウム(testimonium)

聖年の行事への参加者や、聖なる扉への巡礼者は、テストimoniウム(巡礼と聖ペトロ使徒・聖パウロ使徒の墓参を証明する公式証明書)を入手できます。

証明書は公式ウェブサイトから申請した後、ジュビリー案内所(所在地: Via della Conciliazione 7)でのみ受け取ることができます。受け取りは、案内所にいるボランティアに自分の名前を伝えると、名前入りで発行されます。

この公式証明書のみが正規品です。有料で配布されることの多いものは模造品です。

## ジュビリー行事会場でのセキュリティーチェック

教皇バジリカの聖なる扉やトール・ヴェルガタに入るには、セキュリティーチェックポイントを通過しなければなりません。そのため、**先の尖ったもの**(先端のとがった傘など)、**引火性の物質**、**金属製品**(金属製の水筒など)、**かさばる物**(椅子など)の持ち込みは禁止されています。

## 便利な連絡先

●総合案内所 (Via della Conciliazione 7) 営業時間: 月曜～日曜、7:00～19:00

2025年ジュビリーの総合案内所で、ジュビリー証明書(テストimoniウム)の受け取りや、ジュビリーやルーチェの公式グッズ購入できます。

●青年向け案内所 (Via dell'Ospedale 1) 営業時間: 月曜～日曜、8:00～19:00

2025年7月4日～8月3日の期間中、ジュビリー・オブ・ユース参加者専用の案内所

巡礼者をサポートするための言語別ボランティアチームが対応してくれます(英語/イタリア語/フランス語/ポーランド語/ポルトガル語/スペイン語)。ボランティアは、青年のジュビリーの体験を最大限に味わえるよう支援し、情報を提供します。

## 安全と健康に関する注意事項

夏の酷暑に備え、以下の点に十分注意してください。

- 適切に日差しを防ぐこと(帽子や日焼け止め)
- 軽装を心がけること
- こまめに水分補給をすること

より詳しいガイドラインは、[イタリア内閣府防災庁\(Protezione Civile\)のウェブサイト「猛暑時の注意」](#)を参照ください。

---

## 障害のある人

障害のある人がジュビリーの会場やイベントにアクセスできるよう、バリアフリー対応が確保されています。視覚障害者・聴覚障害者には、主要なイベントをフォローできるアプリ **Vatican for All** のダウンロードを推奨します。(Google プレイ、アップルストア:Vatican for ALL)

ローマ到着にあらかじめアプリをダウンロードすることをお勧めします。

---

## ジュビリーイベントの多言語翻訳

開会ミサやトール・ヴェルガタでのメインイベントを、自身の言語で味わえるよう、アプリ **Vatican Vox** をダウンロードすることを勧めます。

(Google プレイ、アップルストア:Vatican Vox)

また解説付きでは、**Radio Vaticana** のアプリもお勧めです。

ローマ到着前にあらかじめアプリをダウンロードすることをお勧めします。

---

## 防災局(Protezione Civile)ウェブサイト - 緊急情報【英語版から抜けています】

ローマに到着する巡礼者は、トール・ヴェルガタでの青年のジュビリーに関するサポート情報を受け取れるよう、ローマ市防災局の情報提供システムへの登録をおすすめします。このシステムは、7月28日より、イベント参加に役立つ情報や最新情報を、メールまたはSMSで直接スマートフォンに配信します。

登録は[このリンク](#)、または下記QRコードから可能です。



---

## ローマ市のバーチャルアシスタント「ジュリア」【英語版から抜けています】

ローマ市は、青年ジュビリー期間中、ローマを訪れる青年巡礼者向けに、アプリおよびウェブサイト(julia.comune.roma.it)からアクセス可能なバーチャルアシスタント「ジュリア」を用意しています。

2025年7月14日(中央協参考訳)

「ジュリア」では、公共交通機関の待ち時間、鉄道や空港の接続情報、タクシー料金などの案内のような便利な情報を提供します。また、地域、料理の種類、予算に応じたレストランのお勧め、自治体の案内所、公衆トイレの場所、文化関連施設、博物館、イベント情報も提供します。

さらに、このバーチャルアシスタント「ジュリア」は、ジュビリー関連の祭儀のカレンダーの閲覧や、夜間・休日の当番薬局の最新情報、救急病院の待ち時間、防災局からの警報も受け取ることができます。<https://julia.comune.roma.it/it/>

